

th•mann

DP-26

Piano digital

Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Alemania
Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0
Internet: www.thomann.de

03.04.2024, ID: 352258 (V7)

Índice

1	Información general	6
1.1	Símbolos y palabras de advertencia.....	6
2	Instrucciones de seguridad	7
3	Características técnicas	8
4	Instrucciones de montaje	9
5	Campo de controles y conexiones	10
6	Conexiones	14
7	Encender/apagar y funciones principales	16
7.1	Encender el piano digital.....	16
7.1.1	Encender/apagar el piano digital para tocar.....	16
7.1.2	Desconexión automática.....	16
7.2	Fijar el volumen.....	16
7.3	Sensibilidad al tacto.....	16
7.4	Afinación.....	17
7.5	Determinar el punto de seccionamiento.....	17
7.6	Metrónomo.....	17
7.7	Tempo.....	18
7.8	Transposición.....	18
7.9	Efecto de resonancia.....	18
7.10	Efectos digitales.....	19
7.10.1	Efectos de reverberación y coro.....	19
7.10.2	Ecuador.....	19
7.11	Seleccionar voces	20
7.12	Piezas demo.....	20
7.13	Modo demo.....	20
7.14	Modo dual.....	21
7.15	Modo de dueto.....	21
7.16	Modo de armonía.....	22
7.17	Modo Split.....	22
7.18	TWINOVA.....	22
7.19	Tocar con la función de acompañamiento.....	23
7.19.1	Seleccionar un estilo.....	23
7.19.2	Reproducir estilos, modo de acordes.....	23
7.19.3	Fill A/B.....	24
7.19.4	Volumen de la pista de acompañamiento, silenciar.....	24
7.20	Piezas para practicar.....	24
7.20.1	Reproducir pieza para practicar.....	25
7.20.2	Seleccionar piezas para practicar.....	25
7.20.3	Función para practicar con la mano derecha/mano izquierda.....	26
7.21	Función de grabación.....	26
7.21.1	Preparar la grabación.....	26
7.21.2	Grabar.....	27
7.21.3	Finalizar la grabación.....	27
7.21.4	Reproducir la grabación.....	27
7.21.5	Borrar grabaciones individuales.....	27
7.21.6	Borrar todas las grabaciones.....	28

7.22	Afinaciones históricas.....	28
7.23	Funciones MIDI.....	28
7.23.1	¿Qué es MIDI?.....	28
7.23.2	Conexión USB.....	28
7.23.3	Conexión MIDI.....	29
7.23.4	Ajustes de los controladores.....	29
7.24	Ajustes de fábrica.....	30
8	Piezas demo y piezas para practicar.....	31
9	Lista de estilos.....	33
10	Lista de voces.....	34
11	Tabla de implementación MIDI.....	35
12	Datos técnicos.....	37
13	Cables y conectores.....	39
14	Protección del medio ambiente.....	40



1 Información general



Este documento contiene información importante sobre el uso seguro del producto. Lea y siga las instrucciones de seguridad e indicaciones contenidas en ella. Guarde este documento para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que usan el producto tienen acceso a este documento. En caso de revender el producto, entregue este documento al nuevo usuario.

El desarrollo continuo de los productos y de la documentación es nuestra estrategia empresarial. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso. Por favor visítenos en www.thomann.de para ver la versión actualizada de la documentación.

1.1 Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el este documento.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ADVERTENCIA!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo genera diferentes sonidos de piano y otros instrumentos musicales, convirtiendo las señales digitales que se producen tocando el teclado integrado. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia y lesiones para los niños!

Los niños pueden asfixiarse con los materiales de embalaje y las piezas pequeñas. Al manipular el equipo, los niños pueden lesionarse. No permita nunca que los niños jueguen con el material de embalaje y el equipo. Nunca deje los materiales de embalaje al alcance de bebés y niños pequeños. Deseche siempre correctamente el material de embalaje cuando no lo utilice. No permita que los niños utilicen el equipo sin supervisión. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y preste atención a que no haya piezas pequeñas sueltas del equipo (p. ej., botones de mando) con las que puedan jugar.



¡PELIGRO!

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica. No retire nunca las cubiertas de protección. En el interior del equipo no se encuentra ningún componente que requiera mantenimiento por parte del usuario. Utilice el equipo únicamente con todas las cubiertas, dispositivos de protección o componentes ópticos correctamente montados y en perfecto estado técnico.



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de daños en el oído al utilizar altavoces o auriculares con un volumen elevado!

Si tiene auriculares o altavoces conectados, el equipo puede generar un volumen capaz de causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva. Si se usa durante un largo periodo de tiempo, ciertos niveles de sonido aparentemente inocuos pueden causar problemas auditivos. No utilice el equipo de forma continua con un volumen elevado. Baje inmediatamente el volumen si percibe un zumbido en los oídos o si sufre pérdidas de la capacidad auditiva.



¡AVISO!

¡Daños en el equipo al funcionar en condiciones ambientales inadecuadas!

Si el equipo se utiliza en condiciones ambientales inadecuadas, puede sufrir daños. Utilice el equipo exclusivamente en interiores y en las condiciones ambientales indicadas en el capítulo "Datos técnicos" del manual de instrucciones. Evite utilizarlo en entornos en los que reciba luz solar directa, con mucha suciedad o con vibraciones fuertes. Evite utilizarlo en entornos en los que haya fuertes variaciones de temperatura. Si no es posible evitar las variaciones de temperatura (p. ej., tras un transporte con temperaturas exteriores muy bajas), no encienda el equipo inmediatamente. Evite en todo momento que el equipo entre en contacto con fluidos o con humedad. No traslade el equipo a otro lugar durante su uso. En entornos en los que haya mucha suciedad (p. ej., con polvo, humo, nicotina o niebla), encargue regularmente la limpieza del equipo a personal técnico cualificado a fin de evitar daños por sobrecalentamiento u otros fallos de funcionamiento.



¡AVISO!

¡Daños en la fuente de alimentación externa por tensiones elevadas!

El aparato se alimenta a través de una fuente de alimentación externa. El funcionamiento con una tensión incorrecta o la aparición de picos de tensión pueden producir daños en la fuente de alimentación externa. En casos desfavorables, las sobretensiones también pueden provocar un riesgo de lesiones, así como incendios. Antes de enchufar la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión especificada en dicha fuente de alimentación externa coincida con la de la red de alimentación eléctrica del lugar de instalación. Utilice la fuente de alimentación externa únicamente en tomas de corriente correctamente instaladas que estén aseguradas con un interruptor diferencial (FI). Por precaución, desenchufe la fuente de alimentación externa cuando se acerque una tormenta o cuando no la vaya a utilizar durante mucho tiempo.



¡AVISO!

¡Riesgo de formación de manchas debido al plastificante contenido en los pies de goma!

Los pies de goma de este producto contienen un plastificante que puede reaccionar con el revestimiento del suelo y dejar, después de un tiempo, manchas oscuras permanentes. En caso necesario, coloque debajo de ellos una protección adecuada o apoyos de fieltro para evitar que los pies de goma queden directamente en contacto con el suelo.

3 Características técnicas

Este piano digital ofrece las siguientes características específicas:

- 88 teclas pesadas con mecanismo de martillo
- Display LED
- Rueda de pitch
- Polifonía de 128 voces
- 20 voces programadas
- 50 estilos
- 60 piezas de ejercicio y acompañamiento
- 2 piezas demo
- Memoria para cinco piezas propias
- Efecto de reverberación y coro
- Ecualizador maestro
- Función de melodía y sonido del acompañamiento
- Modo de split, modo de dueto y modo dúo
- Metrónomo
- Función de transposición
- Altavoces integrados
- Conexiones: 2 × salidas de auriculares, MIDI Out, USB-MIDI, pedal de sostenido, Aux IN, Aux OUT
- Sistema operativo: Windows® 8 y posterior, Mac OS X® 10.8 y posterior
- Desconexión automática, se puede desactivar
- Fuente de alimentación de 12 V, pedal de sustain y atril suministrados

4 Instrucciones de montaje

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

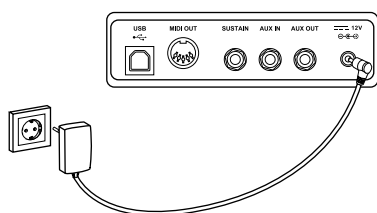
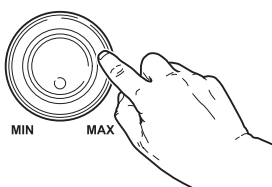
Coloque el equipo en el lugar deseado.

Alimentación de tensión

El equipo es alimentado con 12 V a través de la fuente de alimentación. Procure que el interruptor principal del piano se encuentre en la posición de OFF en el momento de conectar o desconectar la alimentación de red.

Antes de conectar la alimentación de red u otro equipo con el piano, ponga a "mínimo" el regulador del volumen (girando al contrario del sentido de las agujas del reloj) para evitar que se dañen los altavoces integrados.

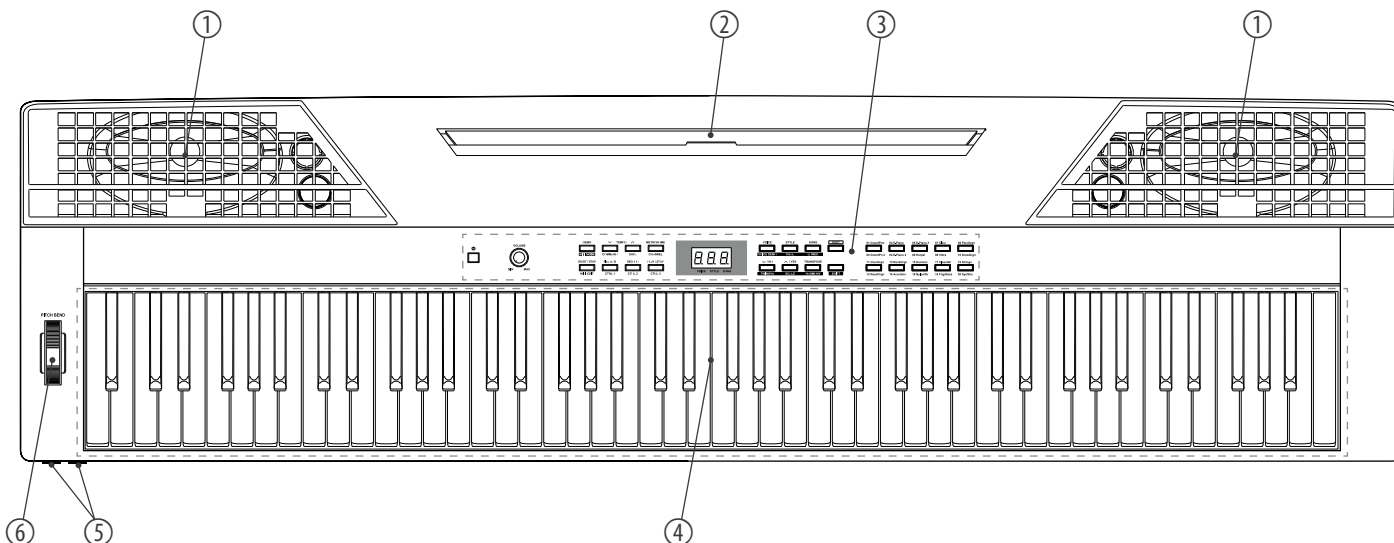
VOLUME



Conecte el cable de alimentación entre la fuente de red y el terminal [12V] en la cara posterior del piano. Conecte la fuente de red con una toma de corriente con puesta a tierra.

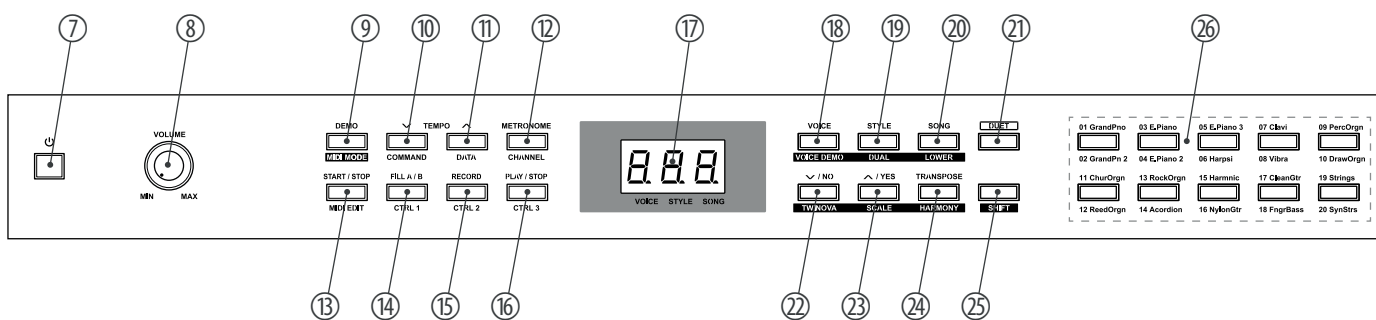
5 Campo de controles y conexiones

Vista general



1	Altavoces integrados
2	Soporte para atril
3	Campo de controles con teclas de función y display
4	Teclado con 88 teclas
5	2 conectores hembra para auriculares
6	Rueda Pitch Bend para modificar el tono

Campo de controles



Tab. 1: Elementos de mando y teclas de función con asignación simple

7	Tecla de control del piano.
8	[VOLUME] Regulador giratorio del volumen
17	Pantalla
21	[DUET] Botón para activar/desactivar la función dúo

25	[SHIFT] Activa la función secundaria del botón en combinación con uno de los botones [18] ... [20] y [22] ... [24].
26	Teclas de selección de voces.

Tab. 2: Botones de función con doble asignación para funcionamiento normal / funcionamiento MIDI

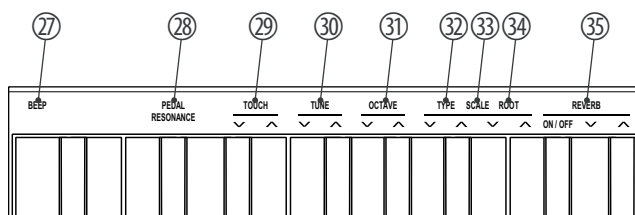
N.º	Botón	Funcionamiento normal	Función en el modo de funcionamiento MIDI
10	[TEMPO -]/[COMMAND]	Disminuye el tempo durante la reproducción.	Activa el modo de editar para asignar comandos MIDI.
11	[TEMPO +]/[DATA]	Aumenta el tempo durante la reproducción.	Activa el modo de editar para introducir valores.
12	[METRONOME]/[CHANNEL]	Enciende/apaga el metrónomo.	Activa el modo de editar para asignar canales MIDI.
13	[START / STOP]/[MIDI EDIT]	Inicia/detiene la reproducción de piezas demo o estilos.	Activa el modo de editar para asignar controladores MIDI.
14	[FILL A/B]/[CTRL 1]	Tecla de selección para añadir un compás adicional.	Transferir datos del controlador 1 o editar el controlador 1.
15	[RECORD]/[CTRL 2]	Activa el modo de grabación.	Transferir datos del controlador 2 o editar el controlador 2.
16	[PLAY / STOP]/[CTRL 3]	Inicia/detiene la reproducción de grabaciones propias.	Transferir datos del controlador 3 o editar el controlador 3.

Tab. 3: Teclas de función con asignación doble función normal/combinación de teclas SHIFT+

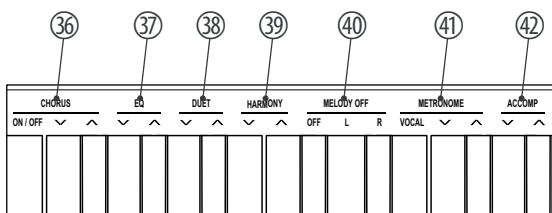
N.º	Botón	Funcionamiento normal	Función en combinación con [SHIFT]
9	[DEMO]/[MIDI MODE]	Activa/desactiva el modo de demo.	Activa/desactiva el modo MIDI.
18	[VOICE]/[VOICE DEMO]	Activa o desactiva el modo de voces.	Inicia/detiene la reproducción de voces.
19	[STYLE]/[DUAL]	Activa/desactiva el modo de estilos.	Activa/desactiva el modo de superposición de voces.
20	[SONG]/[LOWER]	Activa/desactiva el modo de piezas.	Activa/desactiva el modo de split.
22	[-/NO]/[TWINOVA]	Disminuye el valor mostrado.	Activa/desactiva el modo TWINOVA.
23	[+/YES]/[SCALE]	Aumenta el valor mostrado.	Activa/desactiva la selección de las afinaciones históricas.
24	[TRANSCOPE]/[HARMONY]	Activa/desactiva la función de transponer.	Activa/desactiva el modo armonía.

Teclas de función del teclado

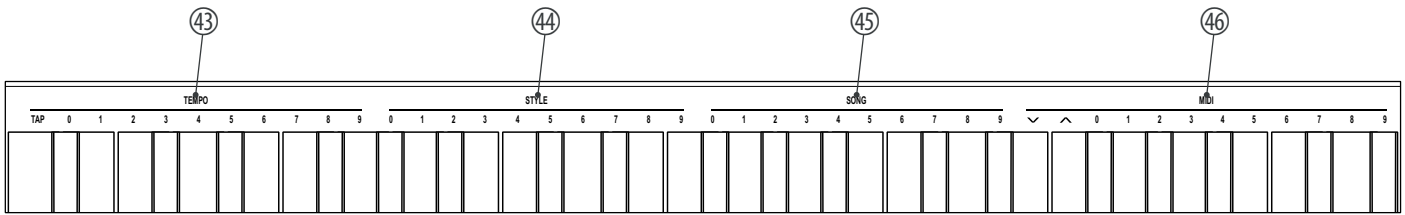
Pulse *[SHIFT]* para activar la función de las siguientes teclas del teclado:



- 27 *[BEEP]* | Botón para activar y desactivar el tono de las teclas de función
- 28 *[PEDAL RESONANCE]* | Botón para activar/desactivar la función de resonancia de un pedal de sustain conectado
- 29 *[TOUCH]* | Botón para ajustar la sensibilidad táctil
- 30 *[TUNE]* | Tecla para la afinación del teclado.
- 31 *[OCTAVE]* | Tecla para transponer el teclado en el modo de funcionamiento TWINOVA
- 32 *[TYPE]* | Teclas para seleccionar una afinación histórica.
- 33 *[SCALE]* | Botón para activar/desactivar la selección de afinaciones históricas
- 34 *[ROOT]* | Botones para seleccionar la nota clave de una afinación histórica
- 35 *[REVERB]* | Teclas para activar/desactivar el efecto de reverberación y para seleccionar el tipo de reverberación.



- 36 *[CHORUS]* | Teclas para activar/desactivar el efecto de coro y para seleccionar el tipo de coro.
- 37 *[EQ]* | Botones para seleccionar un color de tono preprogramado (tipo de ecualizador)
- 38 *[DUET]* | Botones para seleccionar un acompañamiento de dueto preprogramado (tipo de dueto)
- 39 *[HARMONY]* | Botones para seleccionar una preselección en modo armonía
- 40 *[MELODY OFF]* | Teclas para activar/desactivar el modo de practicar y para silenciar la voz de la mano derecha o izquierda.
- 41 *[METRONOME]* | Teclas para seleccionar el sonido del metrónomo.
- 42 *[ACCOMP]* | Teclas para aumentar/disminuir el volumen de la pista de acompañamiento.



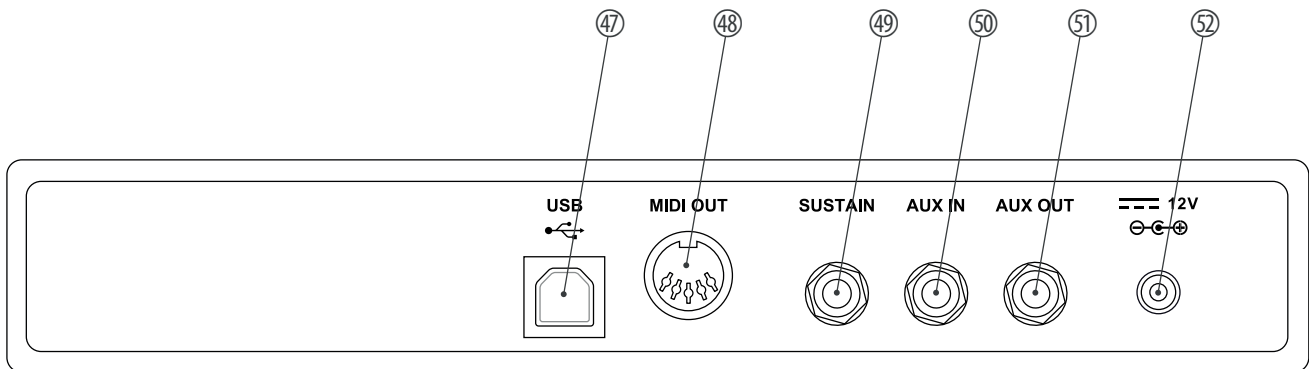
43 [TEMPO] | Teclas para aumentar/reducir la velocidad de reproducción.

44 [STYLE] | Teclas para seleccionar un estilo.

45 [SONG] | Teclas para seleccionar una pieza.

46 [MIDI] | Teclas para ajustar valores en el modo MIDI.

Conexiones en la cara posterior



47 [USB] | Interfaz USB para la conexión a un ordenador

48 [MIDI OUT] | Salida MIDI para conectar un equipo MIDI externo

49 [SUSTAIN] | Conexión para pedal Sustain (jack hembra de 6,35 mm)

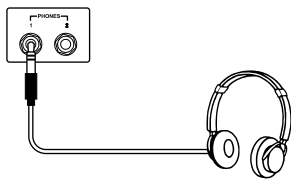
50 [AUX IN] | Conector hembra de entrada para conectar un equipo de audio externo (p. ej., un reproductor de MP3 o un CD) (jack de 6,35 mm)

51 [AUX OUT] | Conector hembra para conectar el piano digital a un amplificador, a otro equipo estéreo, a un mezclador o a un equipo de grabación (toma de 6,35 mm)

52 [12V] | Conexión para la fuente de alimentación

6 Conexiones

Auriculares

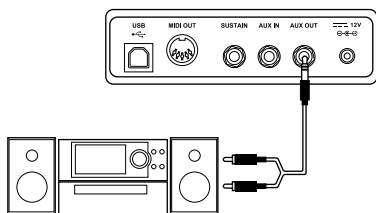


Las salidas 1 y 2 de los auriculares se encuentran a la izquierda debajo del teclado.

Si conecta unos auriculares (no incluidos) a la salida 2, los altavoces del piano se apagan automáticamente.

Si utiliza la salida 1, el sonido se sigue escuchando a través de los altavoces del piano.

Conectar equipos de audio externos mediante AUX OUT



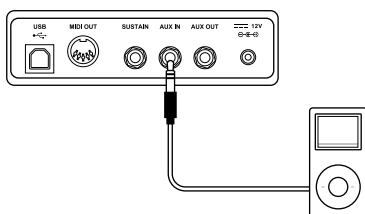
Por medio del conector hembra [AUX OUT] puede conectar al piano digital un amplificador, un equipo estéreo, un mezclador o un equipo de grabación. Enchufe un extremo del cable al conector hembra [AUX OUT] de la cara posterior del piano digital y el otro extremo a la entrada del equipo de audio correspondiente.



¡AVISO!

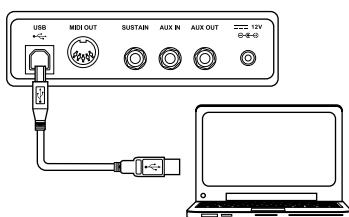
Antes de conectar otro equipo al piano, ponga al mínimo el regulador del volumen para evitar que se dañen los altavoces.

Equipos audio externos mediante AUX IN



A través del conector hembra [AUX IN] puede conectar al piano digital, p. ej., un reproductor de CD o MP3. De este modo, puede reproducir piezas musicales a través de los altavoces integrados en el piano digital y acompañarlas al mismo tiempo. Enchufe un extremo del cable de audio al conector hembra [AUX IN] del piano digital y, el otro, a la salida del equipo de audio correspondiente.

Ordenador a través de USB

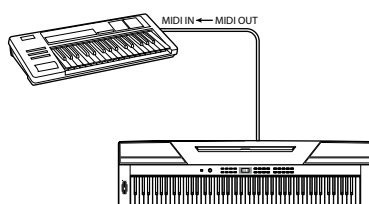


Por medio de la conexión USB, puede conectar el piano digital con un PC para intercambiar datos.



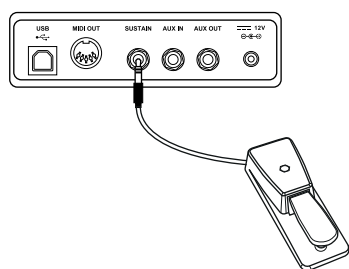
Utilice un sistema operativo actual que cuente con el soporte del proveedor para evitar dificultades técnicas.

Equipo MIDI mediante MIDI OUT



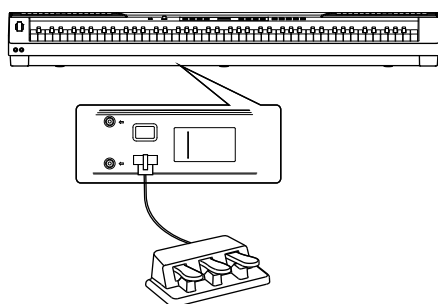
Por medio de la interfaz MIDI, Vd. puede enviar archivos MIDI a un equipo MIDI externo.

Pedal Sustain



Por medio del terminal de conexión [*SUSTAIN*], puede conectar un pedal de sostenido al piano digital.

Pedales



Por medio del terminal de conexión de la parte inferior del piano digital, puede conectar un pedal triple (sustain, sostenuto y soft) del soporte original de Thomann (ref. 352262).

7 Encender/apagar y funciones principales

7.1 Encender el piano digital

7.1.1 Encender/apagar el piano digital para tocar

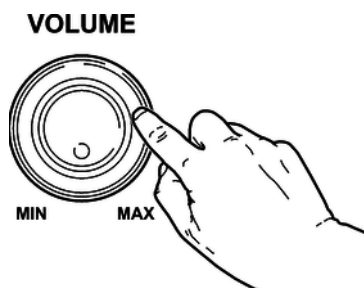
Para encender o apagar el piano digital, pulse el interruptor principal situado a la izquierda, al lado del campo de controles.

7.1.2 Desconexión automática

Transcurridos 30 minutos sin accionar ninguna tecla, el piano digital se desconecta automáticamente. Para volver a encender el piano digital, pulse de nuevo el interruptor principal situado a la izquierda, al lado del campo de controles.

Para desactivar la desconexión automática, mantenga pulsada la primera tecla del piano situada a la izquierda del todo en el teclado al encender el piano digital.

7.2 Fijar el volumen



Con el regulador *[VOLUME]*, fije un volumen agradable para los ensayos o la reproducción. Para subir el volumen, gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj. Para bajar el volumen, gire el regulador al contrario del sentido de las agujas del reloj.

7.3 Sensibilidad al tacto

Por medio de esta función, determina la sensibilidad del teclado al tacto.

Ajuste	Significado
<i>[OFF]</i>	Función de ajuste de la sensibilidad al tacto desactivada. Esta opción es particularmente útil tocando con voz de órgano.
<i>[1]</i>	Suave Con este ajuste, el volumen es superior a lo normal, incluso tocando las teclas con muy poca intensidad.
<i>[2]</i>	Normal Ajuste que corresponde a la respuesta habitual de un teclado.
<i>[3]</i>	Duro Con este ajuste, el volumen queda inferior a lo normal, incluso tocando las teclas con bastante intensidad.

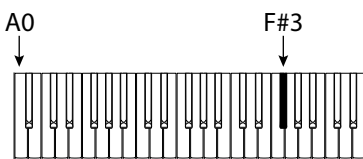
Mantenga pulsada la tecla de *[SHIFT]* y utilice las teclas del piano de *[TOUCH]* para ajustar la sensibilidad al tacto.

7.4 Afinación

Por medio de esta función, se puede afinar el sonido del teclado entero.

1. ➤ Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]* y adapte la afinación del teclado entero con las teclas del piano *[TUNE]* en un rango de un semitono (= 100 cent). Por cada impulso se modifica el valor en 1 cent hacia arriba o hacia abajo.
2. ➤ Pulse al mismo tiempo las dos teclas del piano *[TUNE]* para restablecer la afinación del teclado de nuevo al ajuste predefinido.

7.5 Determinar el punto de seccionamiento



Se puede escoger libremente el punto de seccionamiento (en el estado de fábrica: "L.19" = tecla F#3).

1. ➤ Pulse *[LOWER]* y, al mismo tiempo, la tecla del teclado en la que quiere establecer el punto de seccionamiento.
2. ➤ Suelte las dos teclas.
⇒ El cambio se aplica de forma inmediata.

7.6 Metrónomo

1. ➤ Encender / apagar el metrónomo

Para encender/apagar el metrónomo, pulse la tecla de función *[METRONOME]*.

Con el metrónomo encendido, los LED de la tecla *[START/STOP]* parpadean. El LED rojo parpadea al ritmo del downbeat. El LED verde parpadea al ritmo del upbeat.

2. ➤ Fijar el tempo

Véase ↪ *Capítulo 7.7 "Tempo" en la página 18.*

3. ➤ Fijar el tipo de compás

Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]* y ajuste el tipo de compás deseado ("0" ... "9") con las teclas del piano *[METRONOME]*.

4. ➤ Ajustar el sonido del metrónomo

Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]* y cambie con la tecla del piano *[VOCAL]* entre los ajustes "normal sound" y "human voice".



La función de metrónomo no está disponible en el modo Song.

7.7 Tempo

Todas las piezas, estilos y voces pre-programados, así como la función de metrónomo, están asociados a informaciones de tiempo determinadas. Estos ajustes por defecto se pueden modificar en todo momento.

1. ▶ Adaptar el tempo mediante las teclas de función

Durante la reproducción o con el metrónomo en funcionamiento, pulse las teclas de función [TEMPO +] y [TEMPO -] para adaptar el tempo en un rango de "30" ... "280".

2. ▶ Introducir el tempo numéricamente

Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] e introduzca el valor deseado en un rango de "30" ... "280" mediante las teclas de piano de [TEMPO].

Ejemplo: Para un tempo de 214B pm, deberá pulsar consecutivamente las teclas [2], [1] y [4] de [TEMPO].

3. ▶ Adaptar el tempo mediante la función TAP

Durante la reproducción o con el metrónomo en funcionamiento, mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse dos veces seguidas en el tempo deseado la tecla [TAP].

4. ▶ Restablecer el tempo

Pulse simultáneamente las teclas de función [TEMPO +] y [TEMPO -] para restablecer el tempo al valor estándar por defecto.

7.8 Transposición

Por medio de la función de transponer, Vd. puede alterar la altura del sonido del piano por saltos de semitono en una octava hacia arriba o hacia abajo.

1. ▶ Pulse [TRANSPONSE].

⇒ El display muestra el valor ajustado.

2. ▶ Utilice las teclas [NO] y [YES] para adaptar el tono en un rango de "12" ... "12".

3. ▶ Pulse simultáneamente [NO] y [YES] para restablecer el tono de nuevo al ajuste predefinido.

7.9 Efecto de resonancia

Este efecto simula el de los apagadores levantados en un instrumento de teclas analógico. Al tocar las teclas se prolongan las notas.

1. ▶ Pulse simultáneamente [SHIFT] y [PEDAL RESONANCE] para activar el efecto de resonancia.

2. ▶ Pulse simultáneamente [SHIFT] y [PEDAL RESONANCE] para volver a desactivar el efecto de resonancia.



Al encender el piano digital se desconecta por defecto el efecto de resonancia.

Al activar el efecto de resonancia se desactiva el modo de armonía. Si este se activa mientras se está tocando el piano, puede producirse una breve interrupción de la reproducción de sonido.

7.10 Efectos digitales

7.10.1 Efectos de reverberación y coro

Por medio de las funciones de reverberación y coro, puede simular estos efectos acústicos con distintos niveles de intensidad.

1. ➤ Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y desactive el efecto deseado con la tecla del piano [ON/OFF] de [REVERB] o [CHORUS].
2. ➤ Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y ajuste la intensidad del efecto con las teclas del piano [REVERB] o [CHORUS].

Tecla	del campo de [REVERB]	del campo de [CHORUS]
[1]	Sala de estar	Coro de poca intensidad
[2]	Sala pequeña	Coro de media intensidad
[3]	Sala grande	Coro de máxima intensidad
[4]	Retardo	Efecto de flanger
[5]	Retardo derecho/izquierdo	Rotatorio

7.10.2 Ecuador

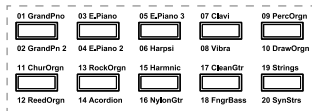
El piano digital ofrece cinco ajustes predefinidos EQ diferentes para seleccionar un sonido determinado. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y seleccione con las teclas del piano [EQ] un sonido deseado.

Display	Ecuador
"1"	Estándar
"2"	Moderno
"3"	Rock
"4"	Clásico
"5"	Jazz



Al encender el piano digital, los efectos están desactivados por defecto y el ajuste predefinido EQ se encuentra en "Standard".

7.11 Seleccionar voces



El instrumento ofrece una selección de 20 voces realistas, véase ↪ *Capítulo 10 "Lista de voces" en la página 34.*

1. Pulse **[VOICE]** o una de las teclas de selección directa para activar directamente la última voz seleccionada o la voz que desee.
⇒ El display muestra el número de la voz seleccionada, por ejemplo, "0.01".
2. Utilice las teclas **[NO]** y **[YES]** o una tecla de selección para seleccionar otra voz. Pulse repetidamente la tecla **[VOICE]** para cambiar entre la voz superior y la inferior de una tecla de selección directa.

7.12 Piezas demo

Las piezas demo programadas en el piano digital muestran toda la variedad de tonos y sonidos que ofrece el instrumento.

1. Pulse **[DEMO]** para iniciar la reproducción de las piezas demo en bucle.
⇒ El display muestra "d-1". El LED de la tecla **[DEMO]** se ilumina.
2. Cambie con **[NO]** y **[YES]** entre las dos piezas demo.
3. Pulse de nuevo **[DEMO]** para finalizar la reproducción de las piezas demo.
⇒ El LED de la tecla **[DEMO]** se apaga.

7.13 Modo demo

En el modo demo tiene la posibilidad de escuchar cada una de las voces del piano digital.

1. Cambie con **[VOICE]** al modo de selección de voces.
2. Seleccione una voz según lo descrito en la sección ↪ *Capítulo 7.11 "Seleccionar voces" en la página 20.*
3. Pulse simultáneamente **[SHIFT]** y **[VOICE DEMO]** para cambiar al modo demo.
4. Inicie o finalice la reproducción de la pista demo pulsando la tecla **[START/STOP]**.
5. Pulse de nuevo **[VOICE]** para abandonar el modo demo.



Las teclas del teclado quedan sin función en el modo de demo.

7.14 Modo dual

En el modo dual, puede tocar en el piano dos voces a la vez.

1. ▶ En primer lugar, seleccione la primera voz según lo descrito en el apartado [☞ Capítulo 7.11 "Seleccionar voces" en la página 20](#).
2. ▶ Pulse simultáneamente **[SHIFT]** y **[DUAL]** para cambiar al modo dual.
 - ⇒ Se ilumina el LED de la tecla **[DUAL]**. El display muestra la segunda voz preajustada "d.19".
3. ▶ Utilice las teclas **[NO]** y **[YES]** o una tecla de selección para seleccionar otra segunda voz
 - ⇒ En el display se muestra también la segunda voz ajustada actualmente. Si pulsa una tecla, suenan ambas voces al mismo tiempo.
4. ▶ Para salir del modo Dual, pulse nuevamente la tecla **[DUAL]**.



Con la función de split activada, el modo de dual se limita a las teclas a la derecha del punto de seccionamiento del teclado,

7.15 Modo de dueto

En el modo de dueto puede permitir que el piano digital reproduzca automáticamente un acompañamiento melódico completo al tocar un acorde con la mano izquierda.

1. ▶ **Activar el modo de dueto**
Cambie al modo de dueto con **[DUET]**.
 - ⇒ El LED de la tecla **[DUET]** se ilumina. El display muestra durante dos segundos el tipo de dueto ajustado, por ejemplo, "d01" y, a continuación, vuelve a la visualización normal.
2. ▶ **Seleccionar el tipo de dueto**
Mantenga pulsada la tecla **[SHIFT]** y seleccione con las teclas del piano **[DUET]** el tipo de dueto deseado ("d01" ... "d32").
3. ▶ **Tocar en el modo de dueto**
Toque un acorde en la sección de acordes del teclado con la mano izquierda (ver [☞ Capítulo 7.5 "Determinar el punto de seccionamiento" en la página 17](#)). El acompañamiento melódico se inicia automáticamente.
4. ▶ **Desactivar el modo de dueto**
Pulse la tecla **[DUET]** de nuevo para finalizar el modo de dueto.



Los diferentes tipos de dueto se cambian con las voces pre-programadas.

7.16 Modo de armonía

En el modo de armonía se añaden a las notas tocadas frecuencias armónicas adecuadas de forma automática.

1. ▶ **Activar el modo de armonía**

Pulse simultáneamente *[SHIFT]* y *[HARMONY]* para cambiar al modo de armonía.

⇒ En el display aparece por defecto "Off".

2. ▶ **Seleccionar el ajuste predefinido**

Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]* y seleccione con las teclas del piano *[HARMONY]* uno de los tres ajustes predefinidos:

Ajuste predefinido	Display
1+5	"H-1"
Octave 1	"H-2"
Octave 2	"H-3"

7.17 Modo Split

Con esta función puede dividir el teclado en dos secciones y asignarles diferentes voces. Por defecto, a la izquierda del punto split se encuentra la voz de bajo

1. ▶ Fije el punto de seccionamiento que desee como se describe en [↪ Capítulo 7.5 "Determinar el punto de seccionamiento" en la página 17.](#)

2. ▶ Seleccione la voz de la mano derecha como se describe en la sección [↪ Capítulo 7.11 "Seleccionar voces" en la página 20.](#)

3. ▶ Pulse simultáneamente *[SHIFT]* y *[LOWER]* para cambiar al modo split.

⇒ Se ilumina el LED de la tecla *[LOWER]*. El display muestra el punto de seccionamiento predefinido "L.19".

4. ▶ Utilice las teclas *[NO]* y *[YES]* o una tecla de selección para asignar una voz para la zona izquierda del punto de seccionamiento (segunda voz).

⇒ En el display se muestra también la segunda voz ajustada actualmente. Ahora tiene la posibilidad de tocar el piano digital con dos voces distintas.

5. ▶ Para salir del modo de split, pulse nuevamente la tecla *[LOWER]*.

7.18 TWINOVA

En el modo TWINOVA, el teclado se divide en dos zonas con la misma voz y el mismo tono.

1. ▶ **Seleccionar una voz**

Seleccione primero la voz que desee (véase [↪ Capítulo 7.11 "Seleccionar voces" en la página 20.](#))

2. ▶ **Activar TWINOVA**

Pulse simultáneamente *[SHIFT]* y *[TWINOVA]* para cambiar al modo TWINOVA.

⇒ El display muestra "on".

3. ▶ Determinar el punto de seccionamiento

Pulse *[LOWER]* y, al mismo tiempo, una de las teclas del piano de la zona C3... C6 en la que quiere establecer el punto de seccionamiento.

Suelte las dos teclas. El cambio se aplica de forma inmediata.

4. ▶ Determinar el rango de octava

Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]* y establezca con las teclas del piano *[OCTAVE]* el rango de octava deseado.

⇒ El display muestra el rango seleccionado, por ejemplo, "1".

7.19 Tocar con la función de acompañamiento

El piano digital ofrece en total 50 estilos, ver [↗ Capítulo 9 "Lista de estilos" en la página 33.](#)

7.19.1 Seleccionar un estilo**1. ▶ Cambie a la selección de estilos con *[STYLE]*.**

⇒ El display muestra el estilo seleccionado actualmente (de serie "00.1"). Se ilumina el LED de la tecla *[STYLE]*.

2. ▶ Selección mediante las teclas de función

Utilice las teclas *[NO]* y *[YES]* para seleccionar un estilo.

3. ▶ Selección mediante el número de estilo

Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]* e introduzca el número de selección del estilo (ver [↗ Capítulo 9 "Lista de estilos" en la página 33](#)) mediante las teclas del piano de la zona *[STYLE]*.

Ejemplo: Para el estilo 08, deberá pulsar las teclas *[0]* y *[8]* sucesivamente en el apartado *[STYLE]*.

7.19.2 Reproducir estilos, modo de acordes**1. ▶ Inicie la reproducción del estilo seleccionado pulsando la tecla *[START/STOP]*. El modo de acordes (A.B.C.) se activa automáticamente.**

⇒ Los LED de la tecla *[START/STOP]* parpadean.

La zona determinada para la mano izquierda se convierte en la zona de acompañamiento. Los acordes tocados en esta zona se detectan automáticamente y se utilizan como base para el acompañamiento con el estilo seleccionado.

2. ▶ Finalice la reproducción del estilo con *[START/STOP]*. El modo de acordes (A.B.C.) se desactiva automáticamente.

7.19.3 Fill A/B

Por medio de esta función, puede insertar compases adicionales complementarios en el modo de acompañamiento.

1. ➤ En el modo NORMAL (sección principal A), pulse *[FILL A/B]* para insertar un compás adicional. El LED de la tecla *[FILL A/B]* parpadea. Al final del compás, el piano digital pasa a la sección principal B. El LED de la tecla *[FILL A/B]* se enciende.
2. ➤ En el modo VARIATION (sección principal B), pulse *[FILL A/B]* para insertar un compás adicional. El LED de la tecla *[FILL A/B]* parpadea. Al final del compás, el piano digital pasa a la sección principal A. El LED de la tecla *[FILL A/B]* se apaga.



Cuando mantenga pulsada [FILL A/B] al reproducir un estilo, se continúa reproduciendo el patrón rítmico del mismo hasta que vuelva a soltar la tecla. El LED de la tecla [FILL A/B] parpadea mientras mantenga pulsada la tecla.

7.19.4 Volumen de la pista de acompañamiento, silenciar

Con esta función puede adaptar el volumen de la pista de acompañamiento al volumen del teclado o silenciar la pista de acompañamiento.

1. ➤ Regular el volumen de la pista de acompañamiento

Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]*.

Con las teclas del piano *[ACCOMP]*, ajuste el volumen de la pista de acompañamiento en un rango de 0...127.

2. ➤ Silenciar la pista de acompañamiento

Mantenga pulsada la tecla *[SHIFT]*.

Pulse simultáneamente las dos teclas del piano *[ACCOMP]* para silenciar la pista de acompañamiento. El display muestra "OFF".

3. ➤ Volver a activar la pista de acompañamiento

Pulse simultáneamente *[SHIFT]* y las dos teclas del piano *[ACCOMP]* para que vuelva a sonar la pista de acompañamiento.

⇒ El display muestra de nuevo el volumen fijado para la pista de acompañamiento, p. ej., "100".

7.20 Piezas para practicar

El piano digital ofrece 60 piezas para practicar, con la opción de silenciar la voz asignada a la mano derecha o izquierda y tocando Vd. mismo esa voz.

7.20.1 Reproducir pieza para practicar

- 1.** ➤ Cambie al modo para reproducir piezas para practicar con [SONG]. Se ilumina el LED de la tecla [SONG].
Pulsando nuevamente la tecla de [SONG], se reproducen todas las piezas en modo de loop.
Pulsando la tecla de [START/STOP], se reproduce la pieza indicada en modo de loop.
Con la reproducción en marcha parpadean los LED de la tecla [START/STOP]. El LED rojo parpadea al ritmo del downbeat. El LED verde parpadea al ritmo del upbeat. El display muestra el número de la pieza que se está reproduciendo, por ejemplo, "001".
- 2.** ➤ Pulse de nuevo [PLAY/STOP] para detener la pieza.
- 3.** ➤ Pulse de nuevo [SONG] para abandonar el modo.

7.20.2 Seleccionar piezas para practicar

- 1.** ➤ **Selección mediante las teclas de función**
Cambie al modo para reproducir piezas para practicar con [SONG]. Se ilumina el LED de la tecla [SONG].
Utilice las teclas [NO] y [YES] para seleccionar una pieza.
- 2.** ➤ **Selección mediante el número de pieza**
Cambie al modo para reproducir piezas para practicar con [SONG]. Se ilumina el LED de la tecla [SONG].
Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] e introduzca el número de selección de la pieza (ver [↪ Capítulo 8 "Piezas demo y piezas para practicar" en la página 31](#)) mediante las teclas del piano de la zona [SONG].
Ejemplo: Para la pieza 08, debe pulsar las teclas [0] y [8] sucesivamente en la zona [SONG].

7.20.3 Función para practicar con la mano derecha/mano izquierda

Las 60 piezas se pueden utilizar para practicar. En el modo de practicar, mantenga pulsada la tecla [SONG] y determine con las teclas del piano en la zona [MELODY OFF] con qué mano desea practicar. Pulse la tecla [OFF] para desactivar de nuevo el modo de practicar.

1. ▶ Practicar con la mano izquierda

Cambie al modo para reproducir piezas para practicar con [SONG]. Se ilumina el LED de la tecla [SONG].

Pulse simultáneamente [SHIFT] y la tecla del piano [L] de la zona [MELODY OFF] para silenciar la zona izquierda del punto de seccionamiento del teclado para practicar con la mano izquierda.

2. ▶ Practicar con la mano derecha

Cambie al modo para reproducir piezas para practicar con [SONG]. Se ilumina el LED de la tecla [SONG].

Pulse simultáneamente [SHIFT] y la tecla del piano [R] de la zona [MELODY OFF] para silenciar la zona derecha del punto de seccionamiento del teclado para practicar con la mano derecha.

3. ▶ Salir del modo de practicar

Pulse la tecla [OFF] de la zona [MELODY OFF] para volver a salir del modo de practicar.

7.21 Función de grabación

Con el piano digital puede grabar sus piezas propias y guardar hasta cinco grabaciones como piezas de usuario en la memoria interna. Las grabaciones no memorizadas permanecen almacenadas en la memoria intermedia al apagar el piano digital.

7.21.1 Preparar la grabación

1. ▶ Cambie al modo de grabación con [RECORD].

⇒ Se ilumina el LED de la tecla [RECORD]. El display muestra el número de la primera ubicación de la memoria libre para las piezas del usuario "nFx".

2. ▶ Seleccione con [NO] y [YES] una ubicación de la memoria libre para la grabación.



Las ubicaciones de la memoria ocupadas se muestran en la pantalla como "r-x". Estas grabaciones se pueden sobreescribir en cualquier momento. Sin embargo, no pueden restaurarse de nuevo.

3. ▶ Pulse de nuevo [RECORD] para poner el piano digital en el modo de grabación.

⇒ Los LED de la tecla [START/STOP] parpadean.

4. ▶ Si lo desea, seleccione un acompañamiento (estilo ↻ Capítulo 7.19.1 "Seleccionar un estilo" en la página 23 o voz ↻ Capítulo 7.11 "Seleccionar voces" en la página 20) y fije el tempo para la grabación (↻ Capítulo 7.7 "Tempo" en la página 18).

7.21.2 Grabar

1. Grabar sin acompañamiento

La grabación se inicia cuando se toca el primer tono.

2. Grabar con acompañamiento

En el modo de grabación, pulse la tecla *[START/STOP]* para iniciar la grabación. El modo de acordes (A.B.C.) se activa automáticamente.

La grabación se inicia tan pronto como toca el primer acorde en la zona de acordes del teclado a la izquierda del punto de seccionamiento ([↩ Capítulo 7.5 "Determinar el punto de seccionamiento" en la página 17](#)).

Puede parar la grabación corriente con *[START/STOP]* en cualquier momento. A continuación, es posible volver a cambiar al modo *[RECORD]*.

7.21.3 Finalizar la grabación

Para finalizar la grabación, pulse *[RECORD]*.

La grabación se memoriza automáticamente en el piano. El display muestra "---". Una vez ha concluido la grabación, se apaga el LED de la tecla *[RECORD]*.



Quando se ha alcanzado la totalidad de la capacidad de almacenamiento, la grabación se detiene automáticamente y se memorizan todos los datos grabados. Durante el almacenamiento, el indicador parpadea rápido. El display muestra "FUL".

7.21.4 Reproducir la grabación

1. Cambie al modo de reproducción de piezas del usuario con *[PLAY/STOP]*.

2. Seleccione con *[NO]* y *[YES]* una grabación de la memoria ("P-1" ... "P-5").

3. Pulse *[PLAY/STOP]* para reproducir la pieza del usuario.

⇒ Se ilumina el LED de la tecla de *[PLAY/STOP]*.

4. Para finalizar la reproducción, pulse nuevamente *[PLAY/STOP]*.

⇒ Se apaga el LED de la tecla *[PLAY/STOP]*.

7.21.5 Borrar grabaciones individuales

1. Cambie al modo de reproducción de piezas del usuario con *[PLAY/STOP]*.

2. Seleccione con *[NO]* y *[YES]* la grabación que desee borrar.

3. Pulse *[RECORD]*.

⇒ El display muestra el aviso de "dEL".

4. Confirme el diálogo pulsando *[YES]*. Para cancelar el proceso, pulse *[NO]*.

7.21.6 Borrar todas las grabaciones

1. ➤ Apague el piano digital.
2. ➤ Para volver a encenderlo, mantenga pulsadas las teclas [RECORD] y [PLAY/STOP].
⇒ Todas las piezas del usuario se eliminarán sin otro aviso de seguridad.

7.22 Afinaciones históricas

Por medio de esta función, puede simular una serie de afinaciones históricas para tocar piezas antiguas basadas en la escala del tono medio.

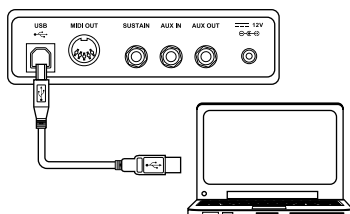
1. ➤ Pulse simultáneamente [SHIFT] y [SCALE] para cambiar al modo "Temperamentos históricos". El display muestra brevemente "on" y cambia a continuación al último ajuste. La afinación histórica "001" (Pitágoras) está ajustada por defecto.
2. ➤ Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y seleccione con las teclas del piano [SCALE] y [TYPE] la afinación histórica deseada. Pitágoras, temperamento mesotónico, escala mediante, Werckmeister o Kirnberger.
3. ➤ Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y seleccione con las teclas del piano [SCALE] y [ROOT] la fundamental de la afinación seleccionada.
4. ➤ Pulse de nuevo [SCALE] para abandonar el modo "Temperamentos históricos".

7.23 Funciones MIDI

7.23.1 ¿Qué es MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) es la interfaz estándar utilizada para la comunicación entre un ordenador e instrumentos electrónicos. Para transferir datos MIDI a un ordenador o a otro dispositivo USB puede utilizar la conexión USB o el conector MIDI hembra de salida del piano digital.

7.23.2 Conexión USB



1. ➤ Conecte el USB del piano digital al USB de su ordenador mediante un cable USB estándar (no incluido en el material suministrado).



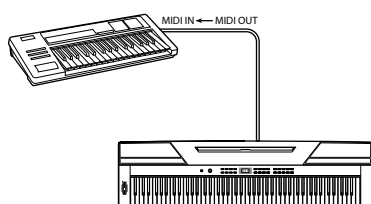
Utilice un sistema operativo actual que cuente con el soporte del proveedor para evitar dificultades técnicas.

2. ➤ Siga las instrucciones siguientes a la hora de conectar instrumentos con terminal USB a un ordenador. De otro modo, el instrumento o el ordenador podrían fallar de forma inesperada y se podrían perder los datos. Si se produce un fallo, desconecte el ordenador y el instrumento y vuelva a arrancar ambos después de unos segundos.



- Si el ordenador se encuentra en modo de standby o reposo, vuelva a activarlo antes de conectar el cable USB.
- Conecte siempre el cable USB entre el ordenador y el instrumento antes de encender este último.

7.23.3 Conexión MIDI



- En una conexión MIDI, se determina un equipo maestro (Master) que controla los demás equipos. Cada equipo controlado vía MIDI se denomina esclavo (Slave). La salida MIDI OUT del equipo maestro se conecta a la entrada MIDI IN del esclavo.

7.23.4 Ajustes de los controladores

El piano digital tiene tres controladores integrados para controlar otro equipo.

1. ➤ Mantenga pulsado [SHIFT] y pulse [MIDI MODE] para cambiar al modo MIDI.
 - ⇒ Se ilumina el LED de la tecla [MIDI MODE].
2. ➤ Pulse [MIDI EDIT] para cambiar al modo de editar.
 - ⇒ Se iluminan los LED de la tecla [MIDI EDIT].
3. ➤ Active el controlador que desea ajustar pulsando [CTRL 1], [CTRL 2] y [CTRL 3].
 - ⇒ El LED de la tecla correspondiente parpadea mientras el piano digital está enviando datos MIDI. Una vez se han transferido todos los datos, el LED se ilumina de manera permanente.
4. ➤ Si lo desea, pulse de nuevo la tecla para volver a enviar los datos.
5. ➤ Pulse simultáneamente [SHIFT] y [MIDI MODE] para salir del modo MIDI.
6. ➤ **Comandos MIDI**

Pulse [COMMAND] para activar la selección de los comandos MIDI. El display muestra el ajuste actual, el punto detrás del indicador [VOICE] se ilumina.

Introduzca mediante las teclas del piano [0]...[9] de la zona [MIDI] el número del comando MIDI que desea asignar al controlador activo:

Número	Display	Comando MIDI
000...127	"0.00" ... "1.27"	Comando MIDI estándar
128	".Cn"	Cambio de programa
129	".dn"	Aftertouch
130	".En"	Rueda de Pitchbend

7. ▶ Valores MIDI

Pulse *[DATA]* para introducir un valor MIDI. El display muestra el ajuste actual, el punto detrás del indicador *[STYLE]* se ilumina.

Introduzca mediante las teclas del piano *[0]...[9]* de la zona *[MIDI]* un valor entre 000...127.

8. ▶ Asignación de canales

Pulse *[CHANNEL]* para asignar un canal MIDI. El display muestra el ajuste actual, el punto detrás del indicador *[SONG]* se ilumina.

Introduzca mediante las teclas del piano *[0]...[9]* de la zona *[MIDI]* un número de canal entre 01...16.

9. ▶ Ajuste el resto de canales como se ha descrito.

10. ▶ Para salir del modo de editar, pulse *[MIDI EDIT]*.

7.24 Ajustes de fábrica

Para restablecer los ajustes de fábrica, proceda de la siguiente manera:

1. ▶ Apague el piano digital.

2. ▶ Al encenderlo de nuevo, mantenga pulsadas las teclas *[YES]* y *[NO]*.

⇒ Todas las piezas del usuario y ajustes del usuario se borrarán sin otro aviso de seguridad o se reiniciarán. El display muestra "----".

8 Piezas demo y piezas para practicar

N.º	Nombre	N.º	Nombre
001	Waltz in G-sharp Minor (Op.39 No.3)	031	Mazurka
002	The Happy Farmer	032	Minuet 1
003	Etude	033	Minuet 2
004	Dance Of The Four Swans From „Swan Lake“	034	Minuet 3
005	Carmen Suite No.2 Habanera	035	Minuet In G
006	A Little Polish Dance	036	Neapolitan Song
007	Jesus Saviour Pilot Me	037	Prelude
008	Old Macdonald Had A Farm	038	Salut D'Amour
009	O Sole Mio	039	Pizzicato Polka
010	Wedding March From „Lohengrin“	040	Piano Sonata No.11 in A major K331 I.
011	2-Part Invention No.13 In A Minor BWV 784	041	Op30 No .6 F sharp minor Venetian Gondola Song
012	Turkish March	042	Duke Aria From „The Rigoletto“
013	Italian Polka	043	Burgmuller Op.100 No.15– Ballade
014	Musette	044	Spinning Song
015	Bourree	045	In The Theatre
016	To A Wild Rose	046	Alfredo and Violetta Column Tower Duet
017	Away In A Manger	047	Come Back To Sorrento
018	Fur Elise	048	Piano Sonatina In F Major
019	Marriage Of Figaro	049	Tchaikovsky Waltz
020	Angels We Have Heard On High	050	Military March No.1 In D Major
021	Waltz	051	Als Die Alte Mutter Mich Noch lehrte Singen
022	America The Beautiful	052	Etude on Leger Lines 1
023	Did You Ever See A Lassie	053	Etude on Leger Lines 2
024	Arabesque	054	At the Ball
025	Old France	055	Dancing Raindrops
026	Santa Claus Is Coming To Town	056	From a Story Book
027	Music Box Dancer	057	Comin' 'Round the Mountain
028	Symphony No.9 In E Minor Large From „The New World“	058	Song of the Brook
029	Larghetto	059	Puck
030	French Suites	060	Cotton-pickin' Fingers

Tab. 4: Piezas demo

N.º	Nombre
001	Fantasia
002	Chpn_op25_no1

9 Lista de estilos

N.º	Nombre	N.º	Nombre	N.º	Nombre
001	Romantic 8beat	018	Jazz 3	035	Jazz Blues
002	Pop 8Beat	019	Jazz 4	036	Piano Beat
003	Slow Rock	020	Jazz 5	037	Piano Bar
004	Lyric 3Beat	021	Boogie	038	Pop 1
005	Pop Waltz	022	Jive	039	Pop 2
006	Slow Waltz	023	Dixland	040	Pop 3
007	Waltz 1	024	Latin	041	Pop 4
008	Waltz 2	025	Tango	042	Pop Country
009	Waltz 3	026	Lambada	043	Pianist 1
010	Vienna Waltz	027	Samba	044	Pianist 2
011	March 1	028	ChaCha	045	Ballad 1
012	March 2	029	Beguine	046	Ballad 2
013	Polka	030	Salas	047	Ballad 3
014	Italian Polka	031	Pop Bossa	048	Ballad 4
015	Jazz Pub	032	Blues 1	049	6/8 Ballad
016	Jazz 1	033	Blues 2	050	6/8 Ballad 2
017	Jazz 2	034	Blues 3		

10 Lista de voces

N.º	Nombre	N.º	Nombre	N.º	Nombre
Piano		008	Vibraphone	Guitar	
001	Grand Piano	Organ		016	Acoustic Guitar (nylon)
002	Grand Piano 2	009	Percussive Organ	017	Electric Guitar (clean)
003	Ele. Piano	010	Drawbar Organ	Bass	
004	Ele. Piano 2	011	Church Organ	018	Electric Bass (finger)
005	Ele. Piano 3	012	Reed Organ	Strings & Orchestral Instruments	
006	Harpsichord	013	Rock Organ	019	String Ensembles
Chromatic Percussion		014	Accordion	020	Synth Strings
007	Clavi	015	Harmonica		

11 Tabla de implementación MIDI

Función		Emitido	Recibido	Observaciones
Basic Channel	Default	1	ALL	
	Changed	1-16	1-16	
Mode	Default	No	Mode 3	
	Messages	No	Mode 3	
	Altered	*****	No	
Note Number	Note	0 – 127	0 – 127	
	True voice	*****	0 – 127	
Velocity Note	Note ON	Yes, 9nH, v = 1 - 127	Yes, 9nH, v = 1 - 127	
	Note OFF	No, 9nH, v = 0	Yes, 9nH, v = 0 or 8nH, v = 0 – 127	
After Touch	Keys	No	No	
	Channels	No	No	
Pitch Bend		No	Yes	
Control Change	0	Yes	Yes	Bank Select
	1	No	Yes	Modulation
	5	No	Yes	Portamento Time
	6	Yes	Yes	Data Entry
	7	Yes	Yes	Volume
	10	No	Yes	Pan
	11	No	Yes	Expression
	64	Yes	Yes	Sustain Pedal
	65	No	Yes	Portamento ON/OFF
	66	Yes	Yes	Sostenuto Pedal
	67	Yes	Yes	Soft Pedal
	80	No	Yes	Reverb Program
	81	No	Yes	Chorus Program
	91	Yes	Yes	Reverb Level
	93	Yes	Yes	Chorus Level
120	No	Yes	All Sound Off	
121	No	No	Reset All Controllers	
123	Yes	Yes	All Notes Off	
Program Change	True #	Yes *****	Yes 0 - 127	
System Exclusive		No	Yes	
System Common	Song Position Pointer	No	No	

Tabla de implementación MIDI

Función	Emitido	Recibido	Observaciones	
	Song Select	No	No	
	Tune Request	No	No	
System Real Time	Clock	Yes	No	
	Commands	No *1	No *1	
Aux Messages	Local ON/OFF	No	No	
	ALL Notes OFF	Yes	Yes	
	Active Sensing	Yes	Yes	
	System Reset	No	Yes	

Modos de los canales MIDI

	POLY	MONO
OMNI ON	Mode 1	Mode 2
OMNI OFF	Mode 3	Mode 4

12 Datos técnicos

Conexiones de entrada	Alimentación de tensión	Conector hembra para la fuente de alimentación con enchufe externa
	Pedal de sustain	1 jack hembra de 6,35 mm
	AUX In	1 jack hembra de 6,35 mm
	Interfaz USB	USB-to-host
Conexiones de salida	Auriculares	2 jacks hembra de 6,35 mm
	MIDI Out	1 conector DIN hembra de 5 polos
	AUX out	1 jack hembra de 6,35 mm
Teclado	88 teclas contrapesadas con mecanismo de martillos	
	Sensibilidad del teclado ajustable	
Polifonía	128 voces programadas	
Sonidos	20	
Estilos	50	
Efectos	Master EQ, coro, reverberación	
Modos	Split, Duett, Duo, TWINOVA	
Pedales	Soft, Sostenuto y Sustain	
Ajuste de altura de tono	Transposición	-12 ... +12
	Transposición por octavas	-1 ... +1
	Afinación	-50 ... +50
Funciones	Metrónomo	0 ... 9
	Tempo	30 ... 280
	Pitch Bend	integradas
Piezas para practicar	60	
Piezas demo	2	
Altavoces	2 de 10 W y 4 Ω	
	2 × 20 W a 8 Ω	
Volumen	+90 dB como máx.	
Alimentación de tensión	fuente de alimentación con enchufe externa, 100 - 240 V ~ 50/60 Hz	
Tensión de servicio	12 V \pm /2000 mA, polo positivo en el conductor interior	
Sistema operativo	Windows® 8 y posteriores, Mac OS X® 10.8 y posteriores	
Dimensiones (ancho × alto × prof.)	1510 mm × 230 mm × 480 mm	
Peso	12,1 kg	
Condiciones ambientales	Rango de temperatura	entre 0 °C y 40 °C
	Humedad relativa del aire	entre 20 % y el 80 % (sin condensación)

Más información

Color	negro
Superficie	mate
Bolsa	Bolsas a juego disponibles opcionalmente (ref. 394939 y ref. 146377)
Funda protectora	Cubierta protectora a juego disponible opcionalmente (ref. 497390)
Secuenciador	no
Modulation Wheel	no
Pitch Bend	sí
Función de Layer	sí

13 Cables y conectores

Introducción

En este capítulo, se describen los cables y conectores requeridos para establecer las conexiones adecuadas entre los equipos involucrados en su instalación de sonorización.

Tenga en cuenta que, particularmente en el ámbito de "sonido & iluminación", es imprescindible respetar minuciosamente esta información ya que en muchas ocasiones la mera posibilidad de enchufar entre sí dos conectores macho y hembra no necesariamente significa que el cable utilizado sea el adecuado, con la consecuencia de que la instalación no funciona y hasta dañar, por ejemplo, una etapa de potencia, o causar cortocircuitos eléctricos.

Líneas balanceadas y no balanceadas

La transmisión de señales acústicas de equipos de HiFi y a nivel semi-profesional se realiza, en la mayoría de los casos, por medio de líneas no balanceadas, utilizando, por ejemplo, cables de instrumentos de dos conductores (uno de masa y apantallamiento, el otro para la transmisión de la propia señal).

Dichas líneas, no obstante, son muy sensibles a las interferencias electromagnéticas. Este efecto resulta aún más importante si es por transmitir señales de bajo nivel, como por ejemplo de micrófonos, o bien si se utilizan cables muy largos.

Por esta razón, a nivel profesional se prefieren líneas balanceadas que aseguran la transmisión de la señal acústica a través de grandes distancias sin ningún tipo de interferencias. Aparte de los conductores de masa y de la señal acústica, las líneas balanceadas utilizan otro conductor tercero que también transmite la señal acústica pero con fase invertida 180°.

Puesto que las interferencias afectan en la misma medida a los dos conductores de señales, quedarán eliminadas por completo gracias a la sustracción de la señal normal e invertida, obteniendo así la mera señal útil sin ningún tipo de interferencia.

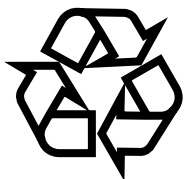
Conector jack de 6,35 mm, tres polos (estéreo, no balanceado)



1	señal (canal izquierdo)
2	señal (canal derecho)
3	masa

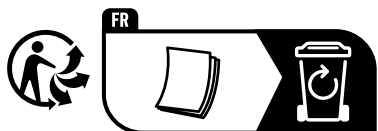
14 Protección del medio ambiente

Eliminación del material de embalaje



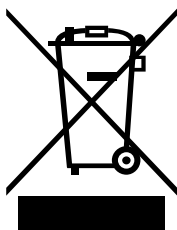
Para el embalaje se han seleccionado materiales compatibles con el medio ambiente y que pueden reciclarse normalmente. Deseche correctamente todos los materiales (fundas de plástico y otras partes del embalaje).

No se deshaga de dichos materiales de cualquier manera; asegúrese de que se reciclen. Respete las indicaciones y signos que aparecen en la superficie del embalaje.



Respete las instrucciones de eliminación de la documentación en Francia.

Eliminación de su dispositivo usado



Este equipo está sujeto a la Directiva Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) en su versión actualizada vigente.

No se deshaga de su dispositivo usado con la basura doméstica normal, llévelo para su eliminación controlada a través de una empresa de eliminación autorizada o a través de su instalación municipal de eliminación de residuos. En caso de dudas, póngase en contacto con el centro de gestión de residuos más cercano. También es posible devolver productos a los minoristas, siempre que el distribuidor se ofrezca a aceptarlos voluntariamente o esté legalmente obligado a hacerlo. Al hacerlo, respete todas las normas vigentes en su país. También puede retirar gratuitamente su viejo aparato de Thomann GmbH. Infórmese sobre las condiciones actuales en www.thomann.de.

Una eliminación de residuos correcta protege el medio ambiente y la salud de los demás, ya que el tratamiento adecuado de los equipos antiguos evita, por un lado, los efectos potencialmente negativos causados por la presencia de sustancias peligrosas y, por otro, conserva las materias primas al recuperarlas.

Además, tenga en cuenta que generar menos residuos supone una valiosa contribución a la protección del medio ambiente. En lugar de eliminar el equipo, repararlo o entregarlo a otro usuario son también buenas opciones desde el punto de vista ecológico.

Si el equipo usado contiene datos personales, elimínelos antes de deshacerse de él.

